

66 Casas de Sánchez
de Hernández

1467

pta de la compra de la casa de la calle ancha de la madalena.

Tributo so en el hospital
de Hernández



Se pan qntos estu mta vieron armos Yo diego bernal de girona e yo
yues perati Gu mudi vesp nos q somos de Sevilla en la collacion de
omuid Santoru Yo la dicha yues perati con licen q a otorgamiento q pala
ser e un sentimiento del dicho diego bernal qn marid q esti preente e lo origi
le paise e consiente ento do qnto v en este arti figo e otorgo e enella sera un tem do
por qnto el me dio e dulcian q a p drio q. lo faser e otorgar qnos amos ados e man co
mu e abos e uno e cada uno e nos por el vos denu quando la ley e duobq frs Abendu
e el beneficio de la dimision e nro grado e una propria e buena e libre voluntud qn pre
una e syn fuerq e syn otro cuistre mmeto alguno q nos sea fechado otorgamos e
Conoscemos q venemos a vos vohu e valla obispo qdido del Señor don ga ar obispo q
fue de Sevilla e vino e dho ab das de Sevilla q estades presente uas casas e soberanos
e offfales q son enesta ab das de Sevilla en la collacion de Santa maria mas aliena enhus
e Casas e yues vana e casas de diego fernando aben sarsul e por delante la calle Q
estas dichas casas e sus eclaradas e eslindadas solo los dichos sines vos
venimos bendida buena e ami e justi e drectha con li arqui e l censu e tributo de
qmentos mrs aq las dichas Casas son obligadas e dar e pagar e cada un anno
perpetua mente p. siempre jamas al ospital de San bejinal de esti ab das de sevilla
las quales vos vendemos contadas sus entradas e con to das sus Salidas e co
to das sus pertenencias e drecthos e usos e costumbres qntos q oy dian e aver
duen de drectho e de fechado e uso e costumbre por justi e drectho e conuenible qdso
nonbrado Conuene a Saber por qnto qdso moneda los qles nos de
vos desabmos ffalmente e con efecto en enquis e oro e moneda e quartos ant
los esquinos dyuse copios q son firmas de sti de los qles nos otorgamos
por bien pagados e entregados ate da nra voluntud El Rendiamos q no podamos
de qlos non fesabmos e vos e yo lo dixeremos q nos non vali en suyo
m n fuerza el entierro alguno myra alguna mania Q Rendiamos q no podamos
de qdso m n allegar Yo poner por ffason qn pmi e dexpion qn por e fendo
q enesta dicha bendida en qte della q uno qn ay enella yeso qn arte qn
engano qn colusion alguna e qdso la fesabmos e otorgamos por p drio preso
por qnto qdso meytus menos del Justo preso por q con verdus dicho ser non puede
por qnto qdso qdso fueran estas dichas Casas sacadas ast venu p

nos los dichos vendeores publicamente por este dñha abdus con asesores
y con otras personas antes q por vos el dñho comprador saliese de las ciudades
nunca fallamos qn pudiémos fallar qnto mas por ellas nos dice q p.
gase como vos el dñho comprador nos disteis y pagasteis y nos dños q
bimos el preso sobre dicho dñho y los dichos qnsr myl mrs q por qnto q dñ
dubia fñndqmos expresa mente la ley del fuero y del ordinamiento q l
noble Rey don alfonso esclarésida memoria ayá amm. dños ayafise y consti
tuyo en las artes y alcaldia y hñres en q se contiene q todo cosa q es o fuere
venida entre ptes o en publica alcaldia fñndida por la mayoria menos del
justo preso q non vala y q fusti en quattro años se pueda fñndir y effadir
Salvo y el comprador q dñece cumplir al justo y derecho preso oll. q la ley
en q dñs q se non pude qñ dñda de la dñda por dñr o q dñda
los vendedores q velen o vendieron lo suyo por qnto preso como en mania
de enguno las qles dñhas leyes y todas las otras leyes y fueros y derechos
de q nos pudiésemos ayudar o apruebar expresa mente fñndia q nos
q nos non valan en qnto qñ fuera del entiendo alguno qñ por alguna
manera qñ estis dñhas casas q vos vendeis el dia de oy o dñ
adelante alguna cosa mas valen o valer este preso sobre dicho q dños
fñndiamos todo lo qñ aby mas vale o valer en qnto qer mania qer dñ
Sea mucho nos otros otorgamos q vos lo dñmos todo en pura y justa
y perfecta donacion non fñndable fñha entre buos agora y qñ siempre
jamis por muchas honras y buenas objas q dños dñmos fñndido y
desqñmos q cada dia tantas y tales q valen y monta mucho mas q non
el valor dñto qñ vos fñndemos esti dñha dñ. non qñ dñla y hñ q nos otor
gamos por bien dñgados atodura voluntad q por qnto dñ el dñho
qto dñ dñ. qon q es fñha o se fñse en mas numero qñ en dñs sueldos
en lo qmas non vale qñ dñvaler Salvo qñ non es ofuere y nñfunda
ante lucis competencia ononbrada en el contrario Por ende tantas q uantitas
mas vestes pasa dñs qñ el numero dños dñhos qñ en dñs sueldos
esto qñ vos fñndemos esti dñha dñ. qon tantas dñ. qon y dñ. qon
vos fñndemos esto dñlo dñ se entienda qñ nos a vos ser fñndos

bien así como sy fucen muchas donaciones q vos oyme semos frichos
en dias i vestes i tiempos de partidos Alquememos q non enbargue qm
que si enbargar aello el crechoso o alter mynacion sy lo enontrario ay
el sy negarrio es o fuere ynsinuacion nos des & agora la ynsinuacion
i bendigamos todo igual qmer crechoso robstialo q por non ser ynsu-
madas nes per tristes q uotdia perteneser en ql quer maner i por que
quer fuson q sea Qprendes des & oy di q esti en es frichos en adelant
q qm qm pre jamas nos desuadramos i desistimos i desfamos des
tas dulas casas i latencia i pession dellas i cada el juez q
el crechoso i el Señor de latencia i la pession de la pazzie das i el juz-
gabos de la fuson i arguion q nosellas ademas i tenemos i nos perte-
nesq i uotdia perteneser en ql quer maner i por ql quer fuson q sea
el qdemos i damos i qm piasamos i fiamos q son i fiamos i q son
i qm piasamiento i todo ello en vos el dicho conyuge q las ayades
i gran qm ansi carga el dicho qmso i tributo i maldn anu pase
q mpre jamas porjuro a heredas q mpre jamas q dñe i ven-
der i enpiantar i quitar i hincar i cambiar de señar q figura i
puedes fiscer ellis i enllas i enllas tu & lo q q querdes i por bien
toueres como q cosa vna q mpre esti en vos damos i otoz
qumos libre llenero i complido por q vos el dicho iohn de
vallis o otra ql quer persona enero nombre qm mada qm abordat
& alcalle qm & lues qm & otra persona alguna i qm furro i qm luy-
sio i qm pena i qm mlopma alguna i qm pena o algo pmia alguna
i ouere q to da sea i qm conti nos i qm nra nros biens i nen conti-
vos qm contra los otros jodados qm i amar qm i de qm i por medos
estas dulas casas i latencia i pession ellis corporalment o
qm i ment como q querdes i por bien toueres qm latencias i

23^o Sesión dellas entrare des y trascrivo los títulos la ademas ralpimos
por firme y por estable y por valde tra bien asi datus amplia mente como
que nos mesmos vos li desemos d en tre ga temos dar de ello p r o g r a m a
tas fases nos amos a vos d en la comu p r e n d a m o s la dicha
ley Segundo d i c h o es Somos frares y nos obligamos a vos pedir
y anpapir d e fender y fuser sanas estas dichas Casas q vos vendemos
y q en quer q vos las d en m a de enbar que o cumplir v a d o p r o d u c i o n
d e fechado d e d e c h o o en e q u i q u i l q u e m a d a o b l i g a m o s nos d e tal
p r o d u c i o n o t r o s y d e tomar libos y abto ria p r e c a m e n t d e q u e l s q u e p l i a s e
d e m a d a s q u a l c e q u e p r e s o n a s vos fagan y m u e a y q u e r a n f i e r
y mouer en q u i l q u e m a d a manera a obligamos nos d e los comendos
q u i t a r y Segundo d e l d a q u e d e l l o s t a m o s fr a n c o s en r a s p r e s o n a c
o en las casas d e m a d a s d e n d e f u s i q u e d a s p r i m e r o s Siguientes
y de los q u i t a r d e Segundo y f r a n c e s q u e enbar amas q u a n d a costis
y e s p e n s a s y d e vos q u a n d a q u a s r a salvo d e lo d e l l o n o n e n b a r
gante q u a l t u l b o s y d e f e n d y o n q u a n d a g o s a d e g u i d a y d e m a d a
a m o d a s m a d a s y d e t e n g a d e s q u a n d a m a d a s en p a s d e q u i n c u a
y q u i n c u a d o n t r a r i o a l g u n o Q u e y p r e d r a r y anpapir y d e fender
y fuser sanas estis d u b i a s casas q u e vos vendemos Segundo d i c h o
es y d e tomar la d i c h a b o s d e abto ria d e los tales p l i a s d e m a d a s
n o n q u e d e r e m o s o n o n p u d e r e m o s o n o s o n l g u i o d e n s o n t p
e s t i v e n d a d a s sobre d u b i a o n t r a p r o d u c i o n d e l l o f u e r e m o s d e m a d e m o s
o p r o d u c i o n lo p r e m ouer o lo d e f u s i e r e n a l g u n d o b o o p r o d u c i o n
o n o n t o u z e r e m o s y q u i r d a f e m o s d e a m p l i e m o s d e d e q u i n c u a
estis q u a n d a Segundo d e n d e m a d a q u e d u b i a d e s q u e nos q u e d e r e
mos y paguemos los d u b i o s q u e d u b i a m u r s d e p r e s q u e sobre
d u b i a q u e d e vos f e s a b i m o s a n c e s d e b o o p r o d u c i o n o p r o d u c i o n
y p r o d u c i o n p r o m i s i o n d e d e l e x u e c o n p u b l i c o n d e n n a c i o n

4

Aso seguda q con vos fizemos y p nemo o con todos q nos mejo
ra q en los labores y reparos calas ducas Casas fuere fechec
y con todos las costas y gastos q supone o menos cobros que
vos o otro por vos fizierdes y resubierdes por esto fason ilapen.
y q no pagada estuvienda sobre ducha de lo q no coste
ca dist q valia y tra firme y estable y vale dera y en su fuerza y
vigor q dura q siempre q por q todos los costos q nos fize
mos y oorganimos y enestimaron contendas eran mas firmes
y estables y vale dera y mejor guardadas q agora q ya
siempre jamas funderemos q qmimos y partidos xnos y
caundo xnos y dno suor y ayudo todole y de fuero y
de credito y de pcamille y de ordenamiento y estituta y
constitucion vecinos y vecinos estupido y non compito creer falso y
clar q nuncaro qnl y de tu y de yso y de tu dñ ostimbr y de tu
fason y capidon y de fengon q nos o alguno xnos nos
hadesemos ayudar o aprouechar q yd venir contra estu
vienda sobre ducha o contra parte della q me non valia en la
fason en suyo q un fuera de suyo q en tanto alguno q n
por alguna madera q por q en este contrato q funderemos
general q tra firme funderemos expresa mente la ley de
credito en q general funderemos non valia el dho
madero o organimos y qremos estar q tra jugals en este
contrato por la ley q dñ muy noble Rey don alfonso xiii
dñ me morri en q dñ mis dños ayda foso y constituyo en las
artes y talleres y heredades en q tra Contiene q pares q qd que
alguno q se qso obligar y de credito q se obligo que estuz
por ello y q se obliga por la ley q dñ fuero libro Jusgo en

que contiene q' lo de los platos y las posturas q' las unuenian q' fueren fechadas entre p'tes por esp'ho en q' fuere y p'uesto el dia z el mes q' el anno z la era z el logar en q' fueren fechadas q' fueren ser sirupre firmes z estables z valeoras z en su fuerza y vigor q' lo de q' la t'ra p'ce z por lo asy cumplir obligamos a nos d' ato d' s'nos bienos los q' oy dia a venus z a bremos d' ays adelante q' yo lo d' q' la y n're pe-
rati f'end q' las leyes q' f'dieron los emperadores Justiniano y
Valiano q' son en ayudo d' en suyo d' las mugeres q' me non
valan en esti f'ason en suyo m' fuera d' suyo entro alguno m'
d' ralguni manera por q'nto q' aluan com' publico d' Sevilla me
aprendio q' ellis en esq'ual q' yo el d'ho Diego Bernal d' q' a d' esto
q' d'ho es so present q' d'ho d'plasente o ausencia en d' q' d'
vos la d'ha m' mugre f'ortes y otorgades en esta m' es d' esto
por q'nto vos yo d' d' licencia z p' d'rio q' i' lo f'iser d' otor go
Q' yo el d'ho John d' Vallis q' ato d' esto q' d'ho es su presente
otorgo q' f'f'abo en m' aprobadas d' vos el d'ho Diego Bernal q'
y nos peratis su mugre estis d'has Casas por el pres'q' q' d'ho
& los d'hos q' n'se m' ll m'rs z con la carga del q'ns o tributo
de los d'hos q' n'entos m'rs m' d' un anno perpetuamente q'
sienpi lamas los q'les q' otorgo y me obligo d' dar z pagar al
d'ho Emor'e a los platos q' las d'has en sus con obligadas z
& vos sacar q'nto a q'ntuo d' lo d' ello q' la lo q' l p'gar d' p'ho
obligo a mi ratos m' s'los bienos los q' oy dia he d' a b're d' ays adelante
z oposy obligo las d'has casas fr'ha la m' en Sevilla q'nta d' 16
& Sevilla anno d' m' q' m' d' a m' d' q'nto q'nto d' m' d' q'nto d' m' d'
q'nto d' q'nto d' q'nto d' q'nto d' q'nto d' q'nto d' q'nto d' q'nto d' q'nto d'
la paga d' q'nto d'

Exordium accepit publico et privato regimur etiam ut etiam oritur lapage

per nulla inorganica non potest esse nisi
est in organismo.

Valiano q̄ s̄on en ayuda e en favor de las mujeres q̄ me n̄en valan
en esti p̄isón en suyo m̄n fuera del por q̄nto el dñho q̄o aluares
q̄o publico & Sevilla me apercibio dillas en espeyal dlo dñho
diego Bernal q̄ato & esto q̄ dñho en So preente otorgo & plasme
e ausento entro q̄nto vos la dicha m̄n muge fise & s̄ otoñgn & s̄
en esti dñ es auerdo por q̄na vos q̄dri & q̄dli q̄a & p̄derio q̄
lo fiser o otorgar friliā la m̄n en Sevilla trenta dias & setenta
años del n̄s dñ q̄ndia dñ nro saluador ihu xpo de sevilla & q̄lo q̄nare
e gesentia e diez años

En palacio e Impublico a Sevilla e en mi casa e Sevillamodo

Q̄nli muy noble e muy leal abad e Sevilla trenta años
& lmes e treinta años del n̄s amado dñ nro saluador ihu
xpo & millor q̄o q̄más e gesentia e diez años en este dñ sobre
dñho despues de bisagra estando ante la puerta e un
casas e gobernadas e propiles q̄ son en esta abadía e Sevilla en la
villa q̄on e Santa maria madalena eulalia e en su dñno varo

2 casas de diego ferrando abensar sal 2 por delante la mille el cobrando
y presente diego beffinal & girona por sy i en nombre de ynes pera
su mugre 2 por virtus & potest q dlla tiene otros si estando y presente
iohn & vallis quide & don grá arob p q fue de sevilla etenpre senor
de unq aluarez cony publica de sevilla 2 de los opos cony & su dicha
abdo q acello fredo presentes luego el dicho iohn & vallis dpo al dicho
diego beffinal q bien saben en uno el 2 la dicha ynes pera su mugre
le dieron vendido vendero las dichas casas de sus declinadas
2 esquinadas con la carga del guso 2 tributo & quincientos mrs aqulas
dichas casas son obligadas & mandan año perpetua mrent q si suya
jamás las qles el 2 la dicha su mugre le dieron vendido vendero
por certo preso dñe q por ellas les dio 2 pago y el la dicha su
mugre por ellas fse abieron segund se contiene en una cedula publica q
sobre la dicha fse conyudo ante un el dicho qv aluarez cony publico
o y en este dia de la festa de santo antonio el anno qer q por la dicha
el dicho vendido el la dicha su mugre le dieron dade 2 diez pds
an pds q las entregar 2 tomar la tenencia 2 pgesion ellal q quedase
2 se quere qdmes el y esta present q el por sy en nombre de la dicha
su mugre le de 2 entregar las dichas casas 2 la tienen q la pgesion
ellas por q el las qdme como cosa suya propia Q luego el dicho diego
beffinal por sy en nombre de la dicha su mugre en fse pndiendo
dpo q era 2 es veras tanto q el dicho iohn & vallis qdme asy
admirasal q por ende el estupido de le dar 2 entregar las dichas
casas 2 la tienen q la pgesion ellal qdme mrent Q luego el
dicho diego beffinal por sy en nombre de la dicha su mugre estando &
qdes & anno de las dichas casas de el dicho iohn & vallis qdme
& qdes & fuen tomolo por las manos 2 metolo dentro en las
dichas casas el dixo q por sy en el dicho anno de la dicha su
mugre le dieron orguia 2 dor orguia las dichas casas

V



83

2 la truen a i 2 x Gsion d lla s ar p ual mente por virtus de la venu d i
q d ellas le ficeron 2 Gallo fuera d ellas Q luego el d i ch o ioh n d vallis
d ipo q d sp abia 2 ffs alio ensy d l d i ch o d i ego b egnal las d i ch as casas
d la tenen a i 2 x Gsion d lla s eten Genal d l d i ch o x Gsion raro
corporal entro dntro eulas d i ch as m sas 2 anduo por ell as follind p.
treppi ansus pies or do p il ment 2 gesso sobre sy 2 abrio las puertas
d la calle d cl as d i ch as casas 2 q d entro en llas d en la tenen a i d x Gsion
d ellas corporal ment 2 p i c fci ment syn contradiccion alguna ad
esto no gelo cubar grande syn contrallando syn conturbando ohi p son
alguna q y colouer d l d ad esto en como p i us el d i ch o ioh n d vallis
pido a Melchior q ualquier d i p u blico q le d i o d .v d ello fe 2
estimono enjulgar formi 2 q uo d i e ente este segund q ante syn
p i us p i ch o el d i ch o d i 2 mes 2 a no sobre d i ch o d i c o n d o n o s
d i ch o d i ch o

1. In popoluaret sibi publico*m* villa ea tamen iuris iunctio*m* et regnum*m* non
2. sibi regno*m* non

